

## L'Area Internazionale di Ricerca in Teologia Sacramentaria

Istituita dall'allora Preside Mons. Livio Melina il 13 Maggio 2013, l'area ha lo scopo di approfondire le questioni riguardanti il sacramento del matrimonio, sulla scia indicata da San Giovanni Paolo II, vale a dire, sottolineando il suo collegamento con le esperienze originarie dell'uomo (orizzonte culturale) e riflettendo sul posto del sacramento del matrimonio nell'intera economia sacramentaria (orizzonte teologico). Ha finora organizzato cinque Colloqui Internazionali: il primo, tenutosi nell'anno 2014, ha approfondito il tema «*Fides-foedus. La fede e il sacramento del matrimonio*»; il secondo svoltosi nell'aprile 2015, ha riflettuto sul tema «*Eucaristia e Matrimonio: due sacramenti, un'alleanza*»; il terzo, nella primavera di 2016 ha approfondito l'argomento «*Il Matrimonio, cardine dell'economia sacramentaria*», quello svoltosi nel 2017 ha discusso sulla tematica «*Vincolo coniugale e carattere sacramentale: una nuova corporalità*», e l'ultimo del 2018 ha avuto come tema la domanda: «*Agire sacramentale e agire familiare, quale sinergia?*».

## The International Research Area in Sacramental Theology

Established May 13, 2013 by then President, Msgr. Livio Melina, this institution has the aim of exploring questions regarding the sacrament of matrimony, in keeping with the path set out by St. John Paul II, emphasizing its connection with the original experiences of the human being (cultural horizon) and reflecting on the place of the sacrament of marriage in the entire sacramental economy (theological horizon). Thus far, the Research Area has organized five international conferences, whose acts have been published. The first, held in April 2014, explored the theme "Fides-Foedus. Faith and the Sacrament of Matrimony"; the second, held in April 2015, focused on "Eucharist and Matrimony: Two Sacraments, One Covenant"; the third, in the spring of 2016 was "Matrimony, Hinge of the Sacramental Economy"; the one held in 2017 discussed "The Conjugal Bond and Sacramental Character: a new way of living in the flesh", and in 2018 the theme was "Acting Sacramentally and Acting in the Family: what kind of synergy?"

Direttore • Director  
Prof. JOSÉ GRANADOS

Vice-Direttore • Vice-director  
Prof.ssa ALEXANDRA DIRIART

Segretario • Secretary  
Dott. D. DOUGLAS DE FREITAS FERREIRA  
e-mail: sacramentaria@istitutogp2.it  
Tel.: [+39] 06 698 95 508  
Fax: [+39] 06 698 86 103



### SEDE DEL COLLOQUIO

Auditorium Card. Carlo Caffarra  
Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II  
Piazza San Giovanni Laterano, 4  
00120 Città del Vaticano

### REGISTRAZIONE ON-LINE

[www.istitutogp2.it](http://www.istitutogp2.it)

### PER INFORMAZIONI

**Pontificio Istituto Teologico  
Giovanni Paolo II**

Ufficio Eventi  
Tel.: [+39] 06 698 95 508  
Fax: [+39] 06 698 86 103  
E-mail: sacramentaria@istitutogp2.it

Immagine di copertina: Ioan Gotia, *Larca di Noé*  
Colegio Stella Maris - La Gavia (Madrid, Spagna)



PONTIFICIO ISTITUTO TEOLOGICO  
GIOVANNI PAOLO II  
PER LE SCIENZE  
DEL MATRIMONIO E DELLA FAMIGLIA  
PONTIFICIA UNIVERSITÀ LATERANENSE

VI COLLOQUIO DI TEOLOGIA SACRAMENTARIA  
*VI Sacramental Theology Colloquium*

## La Famiglia e il sacramento della creazione

*The Family  
and the Sacrament  
of Creation*



Roma, 5 Aprile 2019

Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II  
per le Scienze del Matrimonio e della Famiglia



## LA FAMIGLIA E IL SACRAMENTO DELLA CREAZIONE

VENERDÌ 5 APRILE 2019

Introduzione • *Introduction*

Prof. PIERANGELO SEQUERI

Preside del Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II

### 9.00: PRIMA SESSIONE • *FIRST SESSION*

Presiede • *Moderator*

Prof. JUAN JOSÉ PÉREZ SOBA

Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II

Relatori • *Speakers*

Prof. JOSÉ GRANADOS

Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II

**Il linguaggio del corpo: accesso alla fede nel Creatore?**

*The Language of the Body: a Way Towards Faith in the Creator?*

Prof. PIERRE GISEL

Université de Lausanne

**La famiglia, un ordine della creazione?**

**Messa in prospettiva problematizzante**

*The Family, an Order of Creation?*

*A Problematizing Outlook*

Prof. FRANCESCO BOTTURI

Università Cattolica di Milano

**Leggere la creazione. Il logos della famiglia**

*Reading Creation. The Logos of the Family*

Dialogo e discussione • *Dialogue and discussion*

### 15.00: SECONDA SESSIONE • *SECOND SESSION*

Presiede • *Moderator*

Prof. GREGORY GRESKO

Pontificio Ateneo Sant'Anselmo

Relatori • *Speakers*

Prof. MATTHIEU ROUILLÉ D'ORFEUIL

Pontificia Università Gregoriana

**Creatio ex nihilo e generazione della vita: valore e limiti di un'analogia**

**Creatio ex nihilo and the Generation of Life:**

**Worth and Limits of an Analogy**

Prof.ssa OMBRETTA PETTIGIANI

Istituto Teologico di Assisi

**La separazione creaturale e l'alleanza: la differenza sessuale**

**"Creation as Separation" and Covenant: the Sexual Difference**

Prof.ssa ALEXANDRA DIRIART

Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II

**Microcosmo familiare della creazione?**

**Cristo e la Chiesa nella storia**

**The Familial Microcosm of Creation?**

**Christ and the Church in History**

Dialogo e discussione • *Dialogue and discussion*

## IL COLLOQUIO

La famiglia è il luogo relazionale dove il mondo si rende abitabile all'uomo e il ricordo costante della nostra origine. In questo modo la famiglia è testimone della creazione, vale a dire, del mondo come dimora che procede ed è originata e sostenuta dal Creatore. Non sorprende che sia stata una madre la prima che, nella Scrittura, parla di creazione dal nulla a partire dal potere e amore di Dio (cf. 2Mac 7,28). Il VI colloquio dell'Area Internazionale di Ricerca in Teologia Sacramentaria presso il Pontificio Istituto Teologico Giovanni Paolo II, si prefigge di riflettere su questo rapporto tra famiglia e creazione. Da una parte, si studierà come in famiglia s'imparano le coordinate centrali del linguaggio del corpo, il quale ci permette di vedere il mondo in riferimento al Creatore e, quindi, con tratti sacramentali. D'altra parte, analizzeremo come la fede nella creazione permette di cogliere le fondamenta della famiglia e della sua vocazione, davanti alla sfida neognostica che la relativizza come proiezione individuale dei singoli e che, di conseguenza, moltiplica i modelli di "famiglia". Da questo fecondo intreccio tra famiglia e creazione si spera di poter illuminare il mistero della famiglia e di offrire orizzonti nuovi alla fede nella creazione.

*The family is the relational space where the world becomes a dwelling place for the human being and a constant reminder of our origin. In this way, the family is a witness to creation, that is, to the world as a home that comes from the Creator and is made and sustained by Him. In this light, it is no surprise that it should be a mother who first speaks, in the Bible, of "creation out of nothing" starting from the power and love of God (cf. 2 Mac 7:28). The VI colloquium of the International Research Area in Sacramental Theology at the Pontifical John Paul II Institute aims to reflect on this relationship between family and creation. On the one hand, the colloquium will study how the family teaches us the central coordinates of the language of the body, which permit us to see the world in reference to the Creator, that is, as a world full with sacramental traits. On the other hand, the conference will analyze how faith in creation allows us to grasp the foundations of the family and of its vocation, in the face of the neo-gnostic challenge that relativizes the family as a projection of the individual thus multiplying the models of "family". From this fruitful interconnection between family and creation, the colloquium hopes to illuminate the mystery of the family and to offer new horizons to faith in creation.*